

2026

FOLLETO INFORMATIVO DEL DEPARTAMENTO DE OBRAS PÚBLICAS OTOÑO

NUEVA OPCIÓN PARA LA RECOLECCIÓN DE HOJAS

Una nueva opción de bolsas de papel comienza este otoño.

NOTICIAS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS

Mantenga tanques, baterías y aparatos electrónicos fuera de sus carritos.

DESECHOS DE JARDÍN Y SERVICIOS DE TEMPORADA

Recolección de ramas, compostaje de calabazas, árboles de Navidad y entrega de restos de comida.

RECORDATORIOS DE DÍAS DE RECOLECCIÓN Y DÍAS FESTIVOS



NUEVA OPCIÓN PARA LA RECOLECCIÓN DE HOJAS

A partir de este otoño, el DPW ofrece la opción de recolección de hojas en bolsas de papel, además del método tradicional de arrastrar las hojas hacia la calle. Durante la Recolección de Hojas de Otoño (del 1 de octubre al 15 de noviembre), los residentes pueden colocar las hojas en bolsas de papel en la acera y pedir el servicio de recolección a través de **Milwaukee.gov/ClickForAction**, la aplicación MKE Mobile Action o llamando al (414) 286-CITY (2489). Las hojas deberán estar dentro de bolsas de papel. Esta nueva opción ayuda a reducir las obstrucciones del sistema de alcantarillado, mejora la recolección en zonas congestionadas de estacionamiento y amplía las opciones de eliminación de hojas para los residentes.



Opciones adicionales para las hojas:

- Mantillo y composta – Es la práctica de triturar las hojas en pedazos pequeños con una maquina cortadora de césped o trituradora de hojas. Los nutrientes de las hojas pueden mejorar la estructura del suelo y ayudar a que el césped y los jardines estén más saludables. Usted puede dejar las hojas trituradas sobre el césped o agregarlos a su compostera casera. Descargue la guía para el compostaje en: **Milwaukee.gov/Compost**.
- Centros de Entrega – Lleve las hojas y los desechos de jardín a un Centro de Entrega sin costo durante todo el año. Visite: **Milwaukee.gov/DropOff** para información sobre ubicaciones y horarios.
- Déjelas - Las hojas pueden quedarse justo donde caen. Aunque hacer un mantillo es útil para obtener un césped saludable en la primavera, las hojas se descompondrán naturalmente durante el invierno.
- Arrástrelas - Los residentes pueden seguir arrastrando las hojas hacia la calle durante la Recolección de Hojas de Otoño (del 1 de octubre al 15 de noviembre). Los camiones con rastrillos/palas grandes recorrerán la ciudad de manera metódica para empujar y recoger las hojas en la calle. Deje un espacio de 1 pie entre el montón de hojas y la acera para que el agua fluya hacia los drenajes pluviales.

Encuentre más detalles sobre los programas de hojas en: **Milwaukee.gov/Leaves**.

¿Interesado en hacer compostaje en casa?

¡Gane una compostera gratis!

Para participar visite: **Milwaukee.gov/Compost**.



¿Quiere recordatorios de los días de recolección?

Regístrese para recibir mensajes de texto con las fechas de recolección de basura y reciclaje. Abra una cuenta e inicie sesión en: **Milwaukee.gov/Enotify**. Una vez iniciada la sesión, abra el menú desplegable y seleccione “Subscriptions” y después “Text Messaging”. Después de agregar su número telefónico e ingresar el código de confirmación enviado a su celular, haga clic otra vez en “Text Messaging”. Agregue su dirección en la sección “Sanitation Notifications”. Usted recibirá mensajes de texto recordándole las fechas de recolección de basura y reciclaje un día antes del servicio.

INFORMACIÓN DE CONTACTO



414-286-CITY (2489)



Milwaukee.gov/Sanitation



MilwaukeeRecycles.com

NO HAY RECOLECCIÓN EN LAS FECHAS FESTIVAS DE LA CIUDAD

ACCIÓN DE GRACIAS
NOVIEMBRE 26 & 27, 2026

DÍA DE LOS CAÍDOS (MEMORIAL DAY)
MAYO 31, 2027

NAVIDAD
DICIEMBRE 24 & 25, 2026

DÍA DE LA LIBERACIÓN (JUNETEENTH)
JUNIO 18, 2027

AÑO NUEVO
ENERO 1, 2027

DÍA DE LA INDEPENDENCIA
JULIO 5, 2027

DÍA DE MARTIN LUTHER KING JR.
ENERO 18, 2027

DÍA DEL TRABAJO
SEPTIEMBRE 6, 2027

VIERNES SANTO
MARZO 26, 2027

Revise su horario de recolección en
Milwaukee.gov/CollectionDay



NOTICIAS ELIMINACIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS

Algunos artículos pueden poner en riesgo de lesiones a usted y las cuadrillas de trabajo, provocar incendios y dañar equipos y viviendas si se desechan incorrectamente. A continuación, infórmese sobre los materiales más peligrosos y cómo desecharlos de manera segura. **¡No deposite estos artículos en los carritos/botes de basura o de reciclaje!**

Tanques de Propano y Oxígeno

Incluso vacíos, los tanques pueden contener residuos de gas que puede provocar una explosión o un incendio al ser compactados dentro de los camiones. Este verano, un empleado del Departamento de Obras Públicas fue trasladado al hospital tras haberse encontrado que un tanque de oxígeno que estaba oculto dentro de un carrito/ bote de basura explotó al ser vertido y compactado dentro del camión. Por favor, ayúdenos a mantener un entorno de trabajo seguro para las cuadrillas desechando los tanques de manera adecuada.

¿Dónde desecharlos?:

- Los tanques de propano deben devolverse a la tienda donde los compró o al fabricante.
- El programa Home HazMat del Distrito de Alcantarillado Metropolitano de Milwaukee (MMSD) ahora acepta tanques de propano de 1 y 20 libras. Visite: **MMSD.com** para información sobre los sitios de recolección.
- Los tanques de oxígeno y cilindros de otros gases deben devolverse a la tienda donde los compró o al fabricante.



Carrito de basura/reciclaje después de la explosión del tanque.

Baterías y aparatos electrónicos

Cuando las baterías o aparatos electrónicos se tiran en los carritos/botes de basura o reciclaje, se pueden dañar fácilmente por la maquinaria pesada encargada de recoger, clasificar y reciclar o desechar los residuos. Las baterías, especialmente las de iones de litio, pueden generar chispas o explotar si sufren perforación o daños. Incluso pueden generar suficiente calor para derretir o incendiar materiales cercanos sin que la batería se prenda en fuego.

¿Dónde desecharlos?:

- Los aparatos electrónicos domésticos y las baterías para vehículos deben llevarse a un centro de recolección (**Milwaukee.gov/DropOff**).
- Los centros de recolección Home MazMat del Distrito de Alcantarillado Metropolitano de Milwaukee (MMSD) aceptan la mayoría de las baterías recargables.
- Usted puede encontrar otros puntos adicionales de recolección en: **BatteryNetwork.org**.

**Home
HazMat**
COLLECTION
MMSD.com/HHW

SERVICIOS ADICIONALES PARA LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS DE JARDÍN

Los desechos de jardín, como recortes de pasto, restos de plantas y maleza, no son recolectados en la acera. Estos se pueden convertir en composta casera o llevarlos a un Centro de Entrega durante todo el año.

RECOLECCIÓN DE MALEZA

ABRIL – NOVIEMBRE

El DPW puede recoger hasta 2 yardas cúbicas de maleza doméstica de abril a noviembre a través de una solicitud especial. La maleza consiste en pedazos de ramas de árboles y arbustos. Solicite la recolección en línea en: [Milwaukee.gov/ClickForAction](https://mke.gov/ClickForAction), utilizando la aplicación MKE Mobile Action, o llame al (414) 286-CITY (2489).

- Corte la maleza al tamaño adecuado. Ninguna rama puede ser mayor de 4 pies de largo o mayor de 6 pulgadas de diámetro.
- Coloque el equivalente de maleza al tamaño de un sofá entre la acera y el bordillo para su recolección.
- La maleza se acepta todo el año de forma gratuita en los Centros de Entrega.

COMPOSTAJE DE CALABAZAS

TODO EL AÑO

Haga que las calabazas queden fuera de los rellenos sanitarios llevándolas a un Centro de Entrega para su compostaje. Para ser material de compostaje, las calabazas deben estar libres de pintura, velas y otras decoraciones. Encuentre detalles de las ubicaciones en: [Milwaukee.gov/DropOff](https://mke.gov/DropOff).

RECOLECCIÓN DE ÁRBOLES DE NAVIDAD

DEL 26 DE DICIEMBRE DEL 2026 AL 31 DE ENERO DEL 2027

Los residentes que reciben servicios de recolección de basura y reciclaje en la acera por DPW, pueden solicitar la recolección de árboles de Navidad naturales. Esta recolección es independiente al servicio semanal habitual de basura. Los árboles recolectados se triturarán para compostaje. A partir del 26 de diciembre, solicite la recolección ya sea en línea en: [Milwaukee.gov/ClickForAction](https://mke.gov/ClickForAction), a través de la aplicación MKE Mobile Action o llame al (414) 286-CITY (2489).

Para la recolección:

- Retire todas las luces, adornos y otras decoraciones.
- No ponga los árboles en bolsas.
- Retire la base de metal o madera.
- Coloque el árbol en el punto de recolección habitual.

*Las coronas libres de adornos, alambres y plástico pueden depositarse en el punto de recogida para su compostaje.
**Los árboles de Navidad artificiales pueden depositarse en el punto de recogida de basura. No los coloque en los contenedores de basura.

MILWAUKEE.GOV/HOLIDAYTREES

RECORDATORIOS SOBRE LA RECOLECCIÓN DE BASURA Y RECICLAJE

✓ Coloque los carritos/botes en el punto de recolección antes de las 7:00 a. m. en la fecha que corresponda.

✓ Los horarios de reciclaje permanecen sin cambios todo el año.

✓ Visite: [Milwaukee.gov/CollectionDay](https://mke.gov/CollectionDay) para consultar los horarios de recolección de basura y reciclaje.

La nieve y el hielo podrían causar retrasos.

- Deje su carrito/bote en el punto de recolección hasta que se realice el servicio.
- Mantenga el área alrededor y encima del carrito/bote libre de nieve y hielo.

Reciclaje adicional durante la temporada festiva.

- Coloque el reciclaje adicional en una caja de cartón junto al carrito/bote de reciclaje en la fecha de recolección.
- El cartón adicional deberá estar desarmado, libre de unisel y otros materiales de embalaje, y colocado junto o sobre el carrito/bote de reciclaje.
- No ponga en bolsas los materiales reciclables.





CITY OF MILWAUKEE

FOOD SCRAP DROP-OFF

¡Haga que sus residuos de alimentos se conviertan en compostaje a través del Programa de Acopio Gratuito de Residuos de Alimentos de la Ciudad de Milwaukee!

Es necesario inscribirse para participar.

Busca una ubicación y regístrate:

Milwaukee.gov/FoodScraps

RECICLE BIEN

¡Ayude a evitar la contaminación en el flujo de reciclaje!

- Aprenda cuáles materiales se pueden reciclar y recolectar en la acera y cuáles no en: [MilwaukeeRecycles.com](https://mke.gov/MilwaukeeRecycles.com); y para artículos adicionales que se aceptan en los Centros de Entrega visite: [Milwaukee.gov/DropOff](https://mke.gov/DropOff)
- No ponga los reciclables en bolsas. Póngalos sueltos en el contenedor de reciclaje.



 Cans

 Cartons

 Glass

 Paper

 Plastic



Aluminum and Steel Cans
empty and rinse



Food and Beverage Cartons
empty and replace cap



Bottles and Jars
empty and rinse



Cereal Boxes, Newspaper, Magazines & Mail, Flattened Cardboard, and Paper Tubes



Kitchen, Laundry, Bath: Bottles and Containers
empty and replace cap
(#1♻️, #2♻️, #5♻️)

CENTROS DE ENTREGA (DROP OFF CENTERS)

MILWAUKEE.GOV/DROPOFF

1 Norte: 6660 N Industrial Rd (la entrada para Industrial Rd es por Mill Rd)

2 Sur: 3879 W Lincoln Ave

HORARIO DE INVIERNO

NOVIEMBRE 29, 2026 – ABRIL 3, 2027

Martes a sábado: 7 AM - 3 PM

Domingo y Lunes: CERRADO

HORARIO DE VERANO

ABRIL 4, 2027 - NOVIEMBRE 27, 2027

Martes a domingo: 7 AM - 3 PM

Lunes: CERRADO

RECICLAJE

Anticongelante · Baterías de automóvil · Aceite y filtros de motor Electrodomésticos · Chatarra Neumáticos (hasta 5 neumáticos de vehículos para pasajeros) · Materiales reciclables de recolección en la acera · Cartón de tamaño grande Concrete · Aceite de cocina · Electrónicos · Hasta 3 TVs/, \$5/cada una

RELLENO SANITARIO

Basura · Muebles y colchones viejos
Tablillas de asfalto · Escombros por remodelación

COMPOSTAJE

Maleza y ramas · Recortes de césped · Desperdicio de jardín · Hojas

Los residuos peligrosos deben llevarse a un sitio de recolección del programa Home HazMat del Distrito de Alcantarillado Metropolitano de Milwaukee (MMSD).

Más información en [MMSD.com/HHW](https://mmsd.com/HHW)



Home HazMat COLLECTION MMSD.com